



AutoMax™ 200C/200M/130C The World's Toughest Shredders®



PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE.
DO NOT DISCARD: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
NE PAS JETER : CONSERVER AFIN DE CONSULTER LES DIRECTIVES
ULTÉRIEUREMENT, EN CAS DE BESOIN.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO.
NO LAS DESECHE: CONSÉRVELAS COMO REFERENCIA FUTURA.



PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

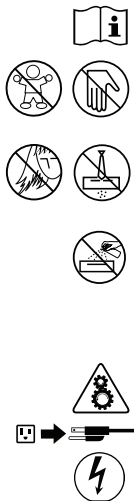
- | | |
|---|--|
| A. Tapa de la trituradora | E. Consulte las instrucciones de seguridad |
| B. Ranura de alimentación manual | F. Panel de control (vea más adelante) |
| C. Rueditas (solo 200C/200M) | G. Papelera extraíble |
| D. Interruptor de desconexión de la energía | |
| ○ 1. APAGADO | |
| I 2. ENCENDIDO | |

PANEL DE CONTROL

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Sobrecalentamiento (rojo) | 5. Retroceso |
| 2. Quitar papel (rojo) | 6. Encendido/Apagado (azul) |
| 3. Papelera llena (rojo) | 7. Arranque |
| 4. Papelera abierta (rojo) | |



⚠ ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES: ¡léalas antes de usar la máquina!



- Los requisitos de operación, mantenimiento y servicio se tratan en el manual de instrucciones. Lea dicho manual en su totalidad antes de operar las trituradoras.
- Mantenga la trituradora alejada de niños y mascotas. Mantenga las manos alejadas de la entrada de papel. Siempre apague o desenchufe la trituradora cuando no esté en uso.
- Mantenga objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) lejos de las aberturas de la trituradora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, ponga la trituradora en Retroceso (↩) para retirar el objeto.
- NO utilice productos en aerosol, lubricantes derivados de petróleo o en aerosol, sobre o cerca de la trituradora. NO UTILICE "AIRE COMPRIMIDO" ni "AEROSOL PARA QUITAR EL POLVO" SOBRE LA TRITURADORA. Los vapores que emanan de lubricantes derivados de petróleo o propulsores pueden entrar en combustión y causar lesiones graves.
- Evite tocar las cuchillas cortantes expuestas debajo de la tapa de la trituradora.
- Desenchufe la trituradora antes de limpiarla o realizarle mantenimiento.
- No utilice la trituradora si está dañada o defectuosa. No desarme la trituradora. No coloque la trituradora cerca ni sobre una fuente de calor o agua.

- Esta trituradora posee un Interruptor de desconexión de energía (D) que debe estar en la posición de ENCENDIDO (I) para funcionar. En caso de emergencia, coloque el interruptor en la posición de APAGADO (O). Esta acción detendrá la trituradora de inmediato.
- La trituradora debe enchufarse en una toma o enchufe de pared con descarga a tierra que tenga el voltaje y el amperaje que se indican en la etiqueta. La toma o enchufe con descarga a tierra debe estar instalada cerca del equipo y ser de fácil acceso. No deben usarse con este producto convertidores de energía, transformadores ni cables prolongadores.
- RIESGO DE INCENDIO – NO destruya tarjetas de felicitación con chips de sonido o baterías.
- Este producto debe ser utilizado en áreas cubiertas únicamente.

CAPACIDADES – TRITURAR A TRAVÉS DE LA BANDEJA DE ALIMENTACIÓN AUTOMÁTICA

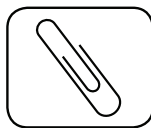
200C



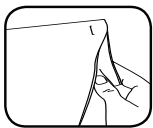
Papel de 21,59 cm x 27,94 cm



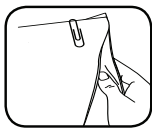
Grapas



Sujetapapeles



Más de 20 hojas engrapadas: separe las pilas de papel engrapadas que contienen más de 20 hojas



Más de 20 hojas sujetas con clip: separe las pilas de papel sujetas con clip que contienen más de 20 hojas

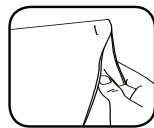
200M



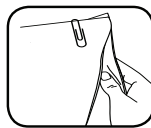
Papel de 21,59 cm x 27,94 cm



Grapas



Más de 20 hojas engrapadas: separe las pilas de papel engrapadas que contienen más de 20 hojas



Más de 20 hojas sujetas con clip: separe las pilas de papel sujetas con clip que contienen más de 20 hojas

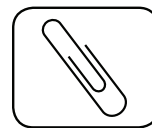
130C



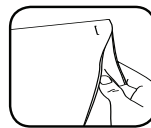
Papel de 21,59 cm x 27,94 cm



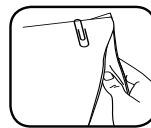
Grapas



Sujetapapeles



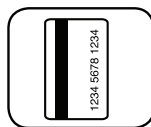
Más de 20 hojas engrapadas: separe las pilas de papel engrapadas que contienen más de 20 hojas



Más de 20 hojas sujetas con clip: separe las pilas de papel sujetas con clip que contienen más de 20 hojas

CAPACIDADES – TRITURAR A TRAVÉS DE LA RANURA DE ALIMENTACIÓN MANUAL

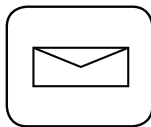
200C



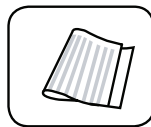
Tarjetas de crédito



CD/DVD



Correo basura

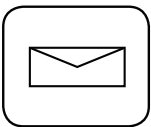


Papel plegado

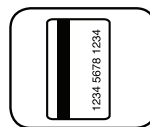
200M



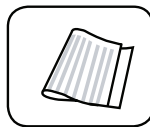
Sujetapapeles



Correo basura

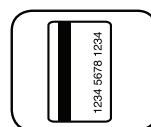


Tarjetas de crédito

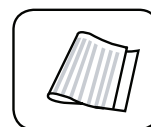


Papel plegado

130C



Tarjetas de crédito



Papel plegado

No tritura los siguientes materiales: Etiquetas adhesivas, papel continuo, papel plegado (alimentación automática), documentos encuadernados, revistas, transparencias, periódicos, cartón, broches sujetapapeles, grapas de tipo industrial, clips grandes, más de 20 páginas de papel apiladas o juntas, grapas en la parte superior central del papel, laminados, disquetes de 3½ pulg, carpetas de archivos, radiografías u otros materiales plásticos, además de los mencionados anteriormente

Tamaño de corte del papel:

Corte cruzado 200C/130C.....5/32 x 1-1/2 pulgadas (4 mm x 38 mm)
Microcorte (200M).....5/64 x 35/64 pulgadas (2 mm x 14 mm)

Máximos:

Alimentación automática de papel: capacidad (200C/200M)..... 200*

Alimentación automática de papel: capacidad (130C)..... 130*

Alimentación manual de papel: capacidad (200C/200M)..... 10*

Alimentación manual de papel: capacidad (130C)..... 8*

*papel de 21,59 cm x 27,94 cm, 75 g/m a 120 V~ 50/60 Hz/, 4,0 A (200C, **XX** A (200M), 4,0 A (130C); si el papel es más pesado, hay humedad o la tensión es diferente de la nominal, la capacidad puede disminuir

FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE LA TRITURADORA



200C/200M

Funcionamiento continuo:
12 minutos como máximo

NOTA: la trituradora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada. El funcionamiento continuo durante más de 12 minutos activará el período de enfriamiento de 25 minutos.

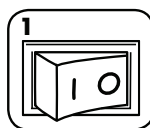


130C

Funcionamiento continuo:
10 minutos como máximo

NOTA: la trituradora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada. El funcionamiento continuo durante más de 10 minutos activará el período de enfriamiento de 25 minutos.

ALIMENTACIÓN AUTOMÁTICA



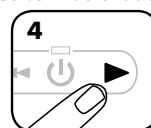
Enchufe la trituradora y coloque el interruptor de desconexión de la energía en la posición de ENCENDIDO (I).



Abra la tapa.

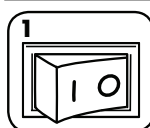


Añada el papel. El papel debe colocarse en posición horizontal y alinearse con la parte delantera de la bandeja para papel.

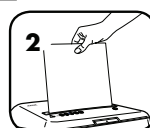


Cierre la cubierta y presione la tecla de inicio (▶) para comenzar a triturar el papel.

ALIMENTACIÓN MANUAL



Enchufe la trituradora y coloque el interruptor de desconexión de la energía en la posición de ENCENDIDO (I).



Introduzca el papel directamente en la entrada de papel y suéltelo.



Sostenga el CD (solo 200C)/ tarjeta por los bordes, introduzcalo directamente en la entrada de papel y suéltelo.

*** No abra la cubierta una vez que se inicie el ciclo de triturado.**

Nota: Si usa el proceso de alimentación automática, no puede usar el proceso de alimentación manual.

CARACTERÍSTICAS AVANZADAS DEL PRODUCTO



**SILENT
SHRED™**

Tecnología SilentShred™
La calidad sonora SilentShred™
destruye sin ruidos molestos.



**SLEEP
MODE**

Modo de suspensión para ahorro de energía

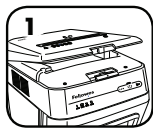
Esta característica apaga la trituradora tras
2 minutos de inactividad.



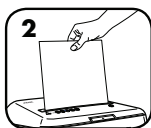
FUNCIONAMIENTO EN MODO DE SUSPENSIÓN

Esta característica apaga la trituradora tras
2 minutos de inactividad.

CUANDO ESTÁ EN EL MODO DE SUSPENSIÓN



1
Para salir del modo de
suspensión, abra la tapa y
cargue papel.



2
o Inserte papel.

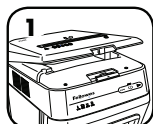
Si desea obtener más información acerca de todas las características avanzadas del producto de Fellowes, visite www.fellowes.com

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

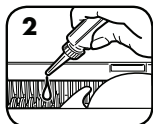
ACEITADO DE LA TRITURADORA

Todas las destructoras de corte cruzado de microcorte necesitan aceite para funcionar a máximo rendimiento. Si no se aceita la trituradora, la capacidad de hojas podría disminuir, pueden aparecer ruidos molestos al triturar y, en última instancia, es posible que la máquina deje de funcionar. Para evitar estos problemas, le recomendamos aceitar la trituradora cada vez que vacíe la papelera.

REALICE EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO DE ACEITADO Y REPÍTALO DOS VECES



1
Abra la tapa.



2
*Con cuidado, aplique
aceite en las hojas de
corte (no coloque aceite
en la bandeja para papel).



3
Cierre la tapa. Mantenga
presionado avance (▶) durante 2 ó 3 segundos.



***Use solo aceite vegetal que no sea en aerosol
en los contenedores de boquilla larga como el
Fellowes No. 35250**



LIMPIEZA DE LOS SENSORES INFRARROJOS DE INICIO AUTOMÁTICO

Los sensores de detección de papel están diseñados para operar sin mantenimiento. Sin embargo, en raras ocasiones, es posible que los sensores se bloqueen con polvo de papel, lo que hace que el motor funcione aun sin papel.

(Nota: los sensores de detección de papel están ubicados en el centro de la entrada de papel).

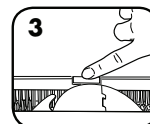
PARA LIMPIAR LOS SENSORES



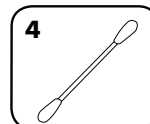
1
Apague y desenchufe
la trituradora.



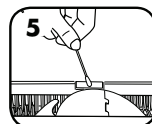
2
Abra la tapa.



3
Ubique el sensor
infrarrojo de inicio
automático.



4
Sumerja un cotonete en
alcohol isopropílico.



5
Con el hisopo, elimine
la suciedad de los
sensores de papel.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



Indicador de sobrecalentamiento: cuando el indicador de sobrecalentamiento se ilumina, la trituradora ha superado su temperatura máxima de funcionamiento y requiere un período de enfriamiento. Este indicador permanecerá iluminado y la trituradora no funcionará durante el período de recuperación.



Retirar papel: cuando esté iluminado, presione Retroceso (◀◀); abra la tapa y retire el papel.



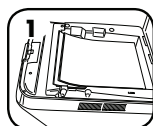
Papelera llena: cuando esté iluminado, indicará que la papelera está llena y deberá vaciarla. Use una bolsa de residuos Fellowes 36053.



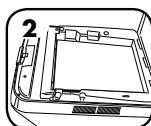
Papelera abierta: la trituradora no funcionará si la papelera está abierta. Cuando esté iluminado, cierre la papelera para reanudar el proceso de trituración.

*** La trituradora no funcionará cuando la tapa esté abierta.**

PAPEL ALINEADO INCORRECTAMENTE



1
Si no se tritura el papel mediante la
bandeja de alimentación automática,
verifique la posición del papel.



2
El papel debe colocarse en posición
horizontal y alinearse con la parte
delantera de la bandeja para papel.

GARANTÍA LIMITADA

200C

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra y proporciona servicio y soporte técnico durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza que las cuchillas cortantes de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra durante 7 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no rige para casos de abuso, uso indebido, incapacidad de cumplir con las normas de uso del producto, operación de la trituradora usando una fuente de energía indebida (distinta a la que se indica en la etiqueta), o reparaciones no autorizadas. Fellowes se reserva el

derecho a cobrar a los consumidores los costos adicionales en que incurra Fellowes para suministrar piezas o servicios fuera del país en el que un revendedor autorizado haya vendido originalmente la trituradora. POR MEDIO DEL PRESENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, SE LIMITA AL PERÍODO DE DURACIÓN CORRESPONDIENTE DE LA GARANTÍA CONFERIDA ANTERIORMENTE. En ningún caso, Fellowes será responsable de cualquier daño, directo o indirecto, que pueda atribuirse a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.

200M

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra y proporciona servicio y soporte técnico durante 1 año a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza que las cuchillas cortantes de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra durante 7 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no rige para casos de abuso, uso indebido, incapacidad de cumplir con las normas de uso del producto, operación de la trituradora usando una fuente de energía indebida (distinta a la que se indica en la etiqueta), o reparaciones no autorizadas. Fellowes se reserva el derecho a cobrar a

los consumidores los costos adicionales en que incurra Fellowes para suministrar piezas o servicios fuera del país en el que un revendedor autorizado haya vendido originalmente la trituradora. POR MEDIO DEL PRESENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, SE LIMITA AL PERÍODO DE DURACIÓN CORRESPONDIENTE DE LA GARANTÍA CONFERIDA ANTERIORMENTE. En ningún caso, Fellowes será responsable de cualquier daño, directo o indirecto, que pueda atribuirse a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.

130C

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra y proporciona servicio y soporte técnico durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza que las cuchillas cortantes de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra durante 7 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no rige para casos de abuso, uso indebido, incapacidad de cumplir con las normas de uso del producto, operación de la trituradora usando una fuente de energía indebida (distinta a la que se indica en la etiqueta), o reparaciones no autorizadas. Fellowes se reserva el

derecho a cobrar a los consumidores los costos adicionales en que incurra Fellowes para suministrar piezas o servicios fuera del país en el que un revendedor autorizado haya vendido originalmente la trituradora. POR MEDIO DEL PRESENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, SE LIMITA AL PERÍODO DE DURACIÓN CORRESPONDIENTE DE LA GARANTÍA CONFERIDA ANTERIORMENTE. En ningún caso, Fellowes será responsable de cualquier daño, directo o indirecto, que pueda atribuirse a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.



CUSTOMER SERVICE & SUPPORT

www.fellowes.com

United States: 1-800-955-0959

Canada: 1-800-665-4339

Mexico: 001-800-514-9057



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143 • 1-800-955-0959 • www.fellowes.com